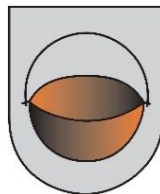


**Marktgemeinde Kaltern  
an der Weinstraße**  
1657 zur Marktgemeinde erhoben  
Provinz Bozen



**Comune di Caldaro  
sulla strada del vino**  
Provincia di Bolzano

## Beschlussniederschrift des Gemeindevausschusses

## Verbale di deliberazione della Giunta comunale

PROT. NR.

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

sa/tw

30.04.2026

17:00

Die Mitglieder des Gemeindevausschusses haben sich heute im üblichen Sitzungssaal des Rathauses zu einer Sitzung versammelt.

Anwesend bzw. abwesend sind:

I membri della Giunta comunale si sono riuniti oggi per una seduta nella solita sala delle riunioni.

Presenti risp. assenti sono:

1. PILLON Christoph	Bürgermeister	Sindaco
2. AMBACH Christian	Gemeindereferent	Assessore
3. FLORIAN Kathrin	Gemeindereferentin	Assessora
4. LUGGIN Lukas	Gemeindereferent	Assessore
5. MORANDELL Gertraud	Gemeindereferentin	Assessora
6. VORHAUSER Stefan	Gemeindereferent	Assessore

Anwesend - Presenti	Abwesend - Assenti
X	
X	
X	
	X
X	
X	

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il Segretario Generale, signor

MAIR Matthias

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

PILLON Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Punkt 2)

Punto 2)

**Abänderung des Durchführungsplanes der Zone  
Tourismusentwicklungsgebiet Beherbergung  
"Mendelstraße-Mitterdorf" - 2. MASSNAHME**

**Modifica del piano di attuazione della Zona di  
sviluppo turistico alloggiativo "Via Mendola-  
Villa di Mezzo" - 2° PROVVEDIMENTO**

Der Gemeindevausschuss schickt voraus:

Der Gemeindevausschuss hat mit Maßnahme Nr. 121 vom 12.03.2026 den Entwurf der Abänderung des Durchführungsplanes der Zone Tourismusentwicklungsgebiet Beherbergung „Mendelstraße-Mitterdorf“ genehmigt (1. Maßnahme).

Die gegenständliche Abänderung des Durchführungsplanes für die Zone für touristische Einrichtungen – Beherbergung „Mendelstraße-Mitterdorf“ sieht folgendes vor:

- Änderung der maximal zulässigen Gebäudehöhe des Zubaus von 7,5 m auf 9,5 m, entsprechend der bereits genehmigten Höhe des Treppenhauses;
- Anpassung der maximal zulässigen Baumasse gemäß den Bestimmungen des Bauleitplanes.

Alle übrigen urbanistischen Parameter bleiben unverändert.

Der genannte Entwurf der Abänderung des Durchführungsplanes war für die Dauer von 30 Tagen, und zwar vom 30.03.2026 bis zum 28.04.2026 zur öffentlichen Einsichtnahme hinterlegt und im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht.

Innerhalb obiger Hinterlegungsfrist ist kein Einwand zum obgenannten Beschluss des Gemeindevausschusses eingegangen.

Es wird Einsicht genommen in den Art. 60 des L.G. Nr. 9/2018 i.g.F.

Gemäß Art. 60, Absatz 7 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 kann der Gemeindevausschuss die Änderungen des Durchführungsplans definitiv genehmigen, da die Gemeindevkommission für Raum und Landschaft diese einstimmig gutgeheißen hat.

Nach eingehender Diskussion.

Es wird Einsicht genommen in das als wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses beigefügte positive Gutachten mit dem Fingerabdruck *DbU2Hd/k8lhccX8IfgOihq9LA01/MeHiiY4iFKt87Co=* im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, abgegeben vom zuständigen Beamten oder Beamtin vom 29.04.2026 hinsichtlich der technischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage.

Nach Einsichtnahme auch in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 sowie in die geltende Satzung dieser Gemeinde

fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS  
folgenden B E S C H L U S S:

-----

La Giunta Comunale premette che:

La Giunta Comunale con provvedimento n. 121 del 12/03/2026 ha approvato la bozza della modifica del piano di attuazione della Zona di sviluppo turistico alloggiativo "Via Mendola-Villa di Mezzo" (1° Provvedimento).

La modifica in oggetto del piano di attuazione per la zona per impianti turistici alloggiativi "Via Mendola-Villa di Mezzo", prevede quanto segue:

- Modifica dell'altezza massima consentita del ampliamento da 7,5 m a 9,5 m, in conformità all'altezza già autorizzata del vano scala;
- Adeguamento della cubatura massima ammissibile in conformità alle disposizioni del Piano Urbanistico Comunale.

Tutti gli altri parametri urbanistici restano invariati.

La suddetta bozza del piano di attuazione modificato è stata depositata per la durata di 30 giorni e precisamente dal 30/03/2026 fino al 28/04/2026 per la presa visione pubblica e pubblicata sulla Rete Civica dell'Alto Adige.

Entro il suddetto termine di deposito non è pervenuto nessun ricorso contro la suddetta deliberazione della Giunta Comunale.

Viene presa visione nell'art. 60 della L.P. n. 9/2018 n.f.v.

Ai sensi dell'art. 60, comma 7 della legge provinciale n. 9/2018 la Giunta comunale può approvare definitivamente le modifiche al piano di attuazione, per il motivo che la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha dato il suo benestare all'unanimità alla suddetta modifica.

Dopo ampia discussione.

Viene presa visione del parere favorevole quale parte integrante alla presente delibera con impronta digitale *DbU2Hd/k8lhccX8IfgOihq9LA01/MeHiiY4iFKt87Co=*, del 29.04.2026, rilasciato dall'impiegato o dall'impiegata competente ai sensi si esprime ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2., in merito alla regolarità tecnica della presente proposta di delibera.

Viste anche le ulteriori disposizioni del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018, nonché il vigente statuto di questo Comune

la GIUNTA COMUNALE  
D E L I B E R A quanto segue:

-----

1. Die Änderung des Durchführungsplanes für die „Zone für touristische Einrichtungen – Beherbergung Mendelstraße-Mitterdorf“, (*Änderung der maximal zulässigen Gebäudehöhe von 7,5 m auf 9,5 m; Anpassung der maximal zulässigen Baumasse*), wird mit folgenden Unterlagen, ausgearbeitet von Arch. Sarah Auckenthaler, genehmigt, welche wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bilden:

- Technischer Bericht
- Rechtsplan Bestand
- Rechtsplan Änderung
- Rechtsplan Endstand
- Durchführungsbestimmungen
- Umweltvorbericht
- Machbarkeitsstudie
- Fotodokumentation.

2. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 60, Absatz 5 des L.G. Nr. 9/2018, i.g.F. im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht. Die Abänderung des Durchführungsplanes tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung in Kraft.

3. Eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2, des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, i.g.F., den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

\* \* \* \* \*

1. La modifica del piano di attuazione per la “zona per impianti turistici alloggiativi Via Mendola-Villa di Mezzo”, (*Modifica dell'altezza massima consentita del ampliamento da 7,5 m a 9,5 m; Adeguamento della cubatura massima ammissibile*), viene approvata con la seguente documentazione, elaborata da Arch. Sarah Auckenthaler, che forma parte integrante della presente deliberazione:

- Relazione tecnica
- Piano normativo stato di fatto
- Piano normativo modifica
- Piano normativo stato finale
- Norme di attuazione
- Relazione ambientale preliminare
- Studio di fattibilità
- Documentazione fotografica.

2. La presente deliberazione viene pubblicata ai sensi dell'art. 60, comma 5 della L.P. n. 9/2018 n.f.v. sulla Rete Civica dell'Alto Adige. La modifica del piano di attuazione entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione.

3. Di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppi consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2, del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n.2, n.f.v.

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare un ricorso alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

\* \* \* \* \*

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

Der Generalsekretär – Il Segretario Generale

PILLON Christoph  
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)



MAIR Matthias  
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

---

*(Digital signiertes Dokument – Documento firmato tramite firma digitale)*